

n°350  
juin 2007



# le Relais

mensuel de la vie associative, culturelle et artistique locale édité par le Centre Culturel de Vitry • 1,1 €



**Le Centre Culturel  
et les associations  
au cœur des fêtes...**

## le Relais

Mensuel de la vie associative  
culturelle et artistique locale



édité par le Centre Culturel de Vitry

3, rue de Burnley • BP 35

94400 Vitry-sur-Seine

Tél. : 01 46 82 84 72 • 01 46 81 06 75

**Directrice de la publication**

Yolande Blavet

**Rédacteur en chef**

Michel Chevalier

**Rédaction**

Annie Pudal, Manuelle Achard,  
Michel Chevalier, Emmanuel Fougeray  
et les associations...

**Mise en page - PAO**

Catherine Dauchez

**Photo de couverture**

Emmanuel Fougeray

**Photos (sauf mentions)**

C.C.V.

**Imprimerie**

Ville de Vitry, service des relations publiques

**Frais d'envoi à la demande**

par numéro : 1,1 €

Ce numéro a été tiré à 2400 exemplaires

**Centre Culturel de Vitry**

3, rue de Burnley • BP 35

94400 Vitry-sur-Seine

Tél. : 01 46 82 84 72 ou 01 46 81 06 75

Fax : 01 46 82 82 59

Courriel : [centre.culturel@mairie-vitry94.fr](mailto:centre.culturel@mairie-vitry94.fr)

Site : [ccv-vitry.org](http://ccv-vitry.org)

**Jours et horaires d'ouverture au public**

lundi 14h à 18h

du mardi au vendredi 9h à 12h et 14h à 18h

**L'équipe du Centre Culturel**

Michel Chevalier, direction

Annie Pudal, direction adjointe

Patricia Stola, accueil, secrétariat

Manuelle Achard, vie associative, le Relais,  
site internet

Emmanuel Fougeray, initiatives et quartiers,  
activités sorties

Nicole Souchard, comptabilité

Catherine Dauchez, PAO, communication

**nos horaires  
d'ouverture  
en juillet et août :**

**du lundi au vendredi  
de 8h à 12h &  
de 13h à 16h**

# éditorial

## Les associations font la fête...

Notre société, notre monde ont besoin d'humanité.

Après de longues campagnes électorales, notre ville continue de battre son cœur à gauche dans un esprit de tolérance, de générosité, de regards et d'attention aux autres, à tous ceux qui font notre ville.

C'est le sens de la fête, des fêtes qui s'égrènent tout au long de cette période estivale : fêtes du lilas, fêtes de quartiers, festival de l'Oh, fête de la musique et le soutien porté à l'expression des jeunes, ainsi qu'aux autres initiatives qu'ils sauront inventer avec l'OMJ, fêtes de fin d'année : des écoles, des centres de loisirs, des associations sportives...

Fin d'année, fin de saison... faim aussi de se retrouver, de s'embrasser après le bilan tiré ensemble, de se rappeler les bons et les moins bons souvenirs et la volonté de continuer, de projeter la suite.

Ces fêtes sont de grands moments de dynamisme pour la vie associative. Elles permettent de concrétiser ensemble, de donner à voir son activité, de construire avec les autres dans l'écoute, la complémentarité. Elles sont moments de vérité sur ses capacités à s'organiser, partager les responsabilités, faire participer le plus grand nombre.

Elles font le lien de la diversité pour des projets communs.

Elles créent le lieu de la rencontre, de la découverte, de l'inattendu au coin de la rue. Cette rue qui devient tout à coup synonyme de joies, de plaisirs, de retrouvailles, d'espoirs partagés.

Cet état d'esprit, cette envie, cet élan, toutes générations confondues nous voulons l'impulser toute l'année.

C'est pourquoi, pendant les vacances, certains travailleront dur pour que la Heunière soit prête à accueillir, à l'automne, la Maison de la Vie Associative et ainsi franchir une nouvelle étape dans le soutien que la municipalité a toujours apporté au développement du mouvement associatif comme une composante indispensable du "vivre ensemble".

Le Centre Culturel de Vitry y occupera sa place irremplaçable pour faire vivre vos projets en réseau, avec l'ensemble de la vie associative et de l'action culturelle de notre ville.



Jean-Claude Kennedy

Adjoint au Maire / Sport, Jeunesse et Vie associative

# En juin,

**mercredi 6 juin**

## Aventure dans les arbres à Milly-la-Foret

Ponts de singe, tyroliennes, passerelles, lianes, échelles de corde, tunnels suspendus... toute la magie et tous les frissons de l'escalade en toute sécurité mais dans les arbres.

Prix : Adulte **24 €** / - de 18 ans **15 €**

(coût réel 39 €, la différence étant prise en charge par le CCV).

Comprenant : le transport en car, l'encadrement de l'activité, le prêt du matériel et le goûter.

**samedi 23 juin**

## Fécamp

Venez respirer l'air vivifiant de la mer, laissez les embruns fouetter votre visage.

Une journée tonique à Fécamp où se mêlera l'évasion, la possibilité de respirer tout en haut des falaises, mais aussi vous laisser surprendre...

Car Fécamp, c'est aussi une ville d'art et d'histoire. Vous visiterez le Palais Bénédictine avec un conférencier.

La surprise vous attendra à chaque coin de rue, lors de cette journée consacrée aux traditionnelles fêtes de la mer.

Prix : Adulte **22 €** / - de 18 ans **13 €**

(coût réel 25 €, la différence étant prise en charge par le CCV).

Comprenant : le transport en car et la visite commentée.

**samedi 16 juin**

## Domaine d'Harcourt Abbaye du Bec-Hellouin

A 2 heures de Paris, découvrez le charme de la Normandie. Le domaine d'Harcourt, son château, son arboretum rythmeront le début de votre journée.

Après un pique-nique tiré du sac ou dans un restaurant, un moine de la communauté de l'abbaye du Bec-Hellouin vous accueillera pour une visite commentée. Une journée à la découverte de l'Eure, discrète, tellement pleine d'énergie naturelle et tout près de nous.

Prix : Adulte **26,50 €** / - de 18 ans **16,50 €**

(coût réel 33 €, la différence étant prise en charge par le CCV).

Comprenant : le transport en car et les visites commentées.

Option déjeuner : **21 €**

Kir normand • Bouchée à la reine • Filet de saumon à l'oseille • Fromage normand et salade • Craquant d'abricots • Vin, café.

**dimanche 24 juin**

## Sortie dans l'Yonne

La matinée débutera à "La Closerie", dans un ancien presbytère à Etais-Le-Sauvin, en Bourgogne, à la rencontre de Gérard André.

"Auteur, compositeur, interprète, Gérard André est de ceux, par qui le chant des hommes demeure et dit tout haut qu'il y a d'autres choix pour vivre que dans la jungle ou dans le zoo. Sa voix chaleureuse nous fera vivre les chansons de Jean Ferrat, les mots d'Aragon".

Après un pique-nique en commun, l'après-midi sera consacrée à la visite du Château de Druyes-les-Belles-Fontaines, haut lieu de l'histoire médiévale de l'Yonne.

Prix : Adulte **28 €** / - de 18 ans **15 €**

(coût réel 38 €, la différence étant prise en charge par le CCV).

Comprenant : le transport en car, le spectacle de Gérard André et la visite du château de Druyes-Les-Belles-Fontaines.

Déjeuner : pique-nique géant

A votre inscription, pensez à ce que vous amenez : un hors d'œuvre, un plat, un fromage, un dessert pour le nombre de personnes inscrites. Nous mettons tout en commun.

Boissons offertes par l'Association artistique musicale de Vitry.

# laissez-vous surprendre...

## Fête de quartier du Port-à-l'Anglais dimanche 24 juin

Propos de Mme Rosenwald, présidente de l'Association de quartier du Port-à-l'Anglais :

« Une partie importante de l'activité de l'Association de quartier du Port-à-l'Anglais est consacrée aux événements festifs : chaque année elle organise en novembre un goûter solidaire. A Noël, elle participe au vide-grenier-jouets de Gare au Théâtre et cette année, elle a également organisé une fête pour les enfants inscrits à "l'éveil musical" qu'elle a mis en place.

Traditionnellement, une manifestation festive a lieu en juin. L'an dernier, c'était un repas de quartier avec animations diverses sur la place Charles-Fourier suivi quelques jours plus tard par la fête de la musique.

L'association a pour partenaires privilégiés Gare au Théâtre, les centres de loisirs, le foyer Justin-Delbos, et beaucoup d'habitants qui se mobilisent pour contribuer au succès de ces événements. Le matériel (stands, sonorisation...) est fourni par la ville, mais, jusqu'à ce jour, nous avons financé les animations assurées par des artistes professionnels.

Cette année, le Centre Culturel a proposé son concours pour notre fête annuelle couplée au vide-grenier qui a lieu tous les deux ans. Le Centre Culturel doit servir de relais auprès de la mairie (réservations de matériels, financement des animations), assurer la communication (affiches, programmes, infos) et nous mettre en contact avec d'autres associations du quartier susceptibles de participer. Il devrait nous aider à trouver des animations et être présent à nos côtés le jour de la fête...

### Contacts :

Association de quartier du Port-à-l'Anglais  
Mme Marienne ROSENWALD  
4, av. Vial • 94400 Vitry-sur-Seine  
Tél. : 01 46 80 34 88

# Les associations au cœur

**Au moment où vous découvrirez ces lignes, les fêtes du lilas seront terminées. Elles auront dû connaître, comme à l'accoutumée, un vif succès grâce notamment à la participation des associations et du public toujours plus nombreux venu à leur rencontre.**

**Les fêtes du lilas, tout le monde connaît... mais savez-vous que tout au long de l'année sont organisées les fêtes de quartier ?**

Ces fêtes sont conçues au sein des Comités de quartier en lien avec des amicales ou/et des associations. Leur réussite s'appuie sur l'engagement, la mobilisation des bénévoles associatifs et des habitants du quartier.

Comme vous pouvez finalement le deviner, le succès d'une fête ne se décrète pas d'un claquement de doigts. C'est un long chemin jalonné d'étapes. D'abord, on conçoit un projet en partant d'une idée, d'une demande, d'un besoin. Lors d'une première réunion, on définit la date, les horaires, le lieu de la fête et on esquisse le contenu des animations.

Dès lors, le rôle du Centre Culturel est de faciliter la mise en place du projet, en servant de relais avec la mairie pour les réservations de matériels (tables, chaises, sonorisation...) où auprès d'autres associations pour intervenir sur des aspects festifs (groupes folkloriques, fanfare, jeux en bois...). Le Centre Culturel se charge également, le cas échéant, de communiquer sur la fête grâce à son infographiste. Des affiches, tracts, programmes peuvent être réalisés. L'information sera également relayée dans le Vitry-Hebdo.

Ensuite, une deuxième réunion est nécessaire pour entériner le canevas de la fête et appor-



ter, ici ou là, les modifications qui permettent l'élaboration dans les meilleures conditions.

Enfin, le jour de la fête, le Centre Culturel est à vos côtés sur le terrain pour parer à toutes éventualités et régler si nécessaire les derniers soucis de mise en place.

En 2006, six fêtes de quartier ont eu lieu sous cette forme, avec un soutien actif de la ville tant financier que matériel, permettant l'expression du mouvement associatif local avec la participation d'un large public. Aucun incident technique, matériel ou d'ordre public, n'a été à déplorer, démontrant par la même, n'en déplaise aux grincheux, que même en banlieue des rassemblements populaires peuvent aboutir positivement.

Alors, si vous aussi, en tant que bénévoles associatifs ou simples résidents, vous souhaitez participer à ce genre d'initiatives festives, plusieurs fêtes de quartier sont d'ores et déjà programmées de juin à octobre. Alors, à vos agendas :

➔ Le dimanche 24 juin : fête de quartier Port-à-l'Anglais avec la participation de l'association du Port-à-l'Anglais et l'association d'escalade 4Plus.

Au programme : vide-grenier, animations de rues, jeux enfants, journée porte ouverte 4Plus...

➔ Le samedi 7 juillet : fête de quartier Commune de Paris avec la participation des amicales Mario-Capra, Commune de Paris, Blondeaux et l'association 1<sup>er</sup> élan...

Au programme : village associatif, spectacles



# des fêtes de quartier



photos : Emmanuel Fogarty

enfants, concert, ciné plein air...

En septembre, plusieurs dates de fêtes sont déjà arrêtées sur les quartiers des Malassis, du Centre ville et du Plateau en octobre. Quelques idées et contenus d'animations sont dans l'air mais tout reste ouvert. Des réunions préparatoires auront lieu au sein des Comités de quartier, alors n'hésitez pas à y participer et, par

vos implications, à faire de l'année 2007 une année de fêtes sur Vitry.

**Car, vivre dans son quartier ce n'est pas simplement y être domicilié...** C'est aussi s'ins-

crire dans son environnement et influencer sur lui. **Ces fêtes sont des moments uniques de rencontres et d'échanges citoyens** au sens le plus fondamental. C'est embellir le quotidien en agissant, en décidant. Soyez à votre tour des acteurs dans votre quartier en vous mobilisant et en persuadant vos voisins de concocter, tous ensemble, **de bien belles occasions de se faire plaisir.**



## Festival de l'Oh !

### "Rêver l'eau, rêver le fleuve" sur le Saint-Laurent

Comme chaque année, le Conseil Général du Val-de-Marne, vous donne rendez-vous sur les berges de Seine ou de la Marne pour assister au Festival de l'Oh !

Pour cette édition 2007, il n'y aura pas un pays "Invité d'honneur", mais un fleuve, le Saint-Laurent au Canada avec pour fil rouge "Rêver l'eau, rêver le fleuve".

A Vitry, au niveau du Port-à-l'Anglais, nous vous inviterons sur les berges de Seine, qui auront revêtu leurs plus beaux atours pour recevoir le village associatif et vous accueillir comme il se doit.

Vous retrouverez bon nombre d'associations vitriotes qui vous présenteront leurs activités, leurs savoir-faire et qui vous donneront, qui sait, l'envie d'y adhérer.

Tout au long de ces deux journées, vous pourrez apprécier des spectacles de rues, les fameuses péniches qui feront escale le temps d'un spectacle.

Le service du Développement Culturel et le Service des Relations Publiques, avec le concours de l'école artistique des EMA et du Conseil Général organiseront au stand de la ville de Vitry, un cabaret qui aura pour thème "rêver l'eau, rêver le fleuve" avec des musiciens, peintres et danseurs sur une scène ouverte.

Vous pourrez aussi, comme l'année dernière, visiter un bateau-musée qui sera ancré à l'écluse du pont du Port-à-l'Anglais.

Mais bien d'autres choses encore vous seront proposées, comme un concours de pêche avec la Fédération Française de pêche ou un jeu de piste avec deux clubs de randonnées de Vitry-sur-Seine.

Le samedi soir, vous pourrez rester afin d'assister à un concert tout en dégustant des spécialités portugaises, espagnoles, italiennes, antillaises et bien d'autres encore.

Mais nous n'en dirons pas plus.

Nous vous donnons rendez-vous le **samedi 30 juin et le dimanche 1<sup>er</sup> juillet**, afin pour certains, de bien commencer leurs vacances en évitant les bouchons des juilletistes, et pour les autres, même si les vacances ne sont pas prochaines, de pouvoir en rêver.

## Fête de quartier de la Commune de Paris samedi 7 juillet

Propos recueillis auprès de Marie-Louise Kancel et Claude Jasmin :

En 2006, l'association "les Monis" organisait, au sein du comité de quartier, sa première fête de quartier sur le thème "Ensemble changeons notre quartier". Cette initiative s'est réalisée avec succès puisqu'elle a été le catalyseur de comportements citoyens, d'échanges nouveaux entre les habitants du quartier ouest.

Les plantations ainsi que la fresque réalisées à cette occasion ont merveilleusement contribué à ce que les résidents soient plus respectueux de leur environnement.

A ce propos, l'association remercie la ville et le Centre Culturel pour le soutien logistique et humain qui a largement contribué à la réussite de cette fête.

Pour poursuivre sur ce succès, le 7 juillet "Les Monis" avec les amicales Capra-Gravier et Commune de Paris, entre autre, préparent, au Parc des Blondeaux, une grande manifestation autour de "la santé et l'environnement" accueillant des stands, un spectacle présenté par les centres de loisirs primaires, un repas pour tous et avec tous, un concert avec des groupes folkloriques et enfin un cinéma plein air (le choix du film est encore à l'étude).

Un bel enthousiasme de la part des organisateurs qui augure d'une fête de grande qualité.

Tout au long de l'année, l'association "les Monis" organise des ateliers de couture, cuisine, d'informatique, d'alphabétisation, d'arts plastiques.

### Contacts :

Association "les Monis"  
Présidente : Mme BARTHELAT  
6, avenue de la Commune de Paris  
94400 Vitry-sur-Seine  
Tél. : 01 46 80 21 93

# Cinéville



L'association partenaire  
**% ATTAC Vitry %**

"Penser global / Agir local"

Fondée en 1998, ATTAC (association pour la taxation des transactions financières et pour l'aide aux citoyens) promeut et mène des actions de tous ordres en vue de la reconquête, par les citoyens, du pouvoir qu'exerce la sphère financière sur tous les aspects de la vie politique, économique, sociale et culturelle dans l'ensemble du monde. Mouvement d'Éducation Populaire, l'association produit analyses et expertises, organise des conférences, des réunions publiques, participe à des manifestations...

Regroupés au sein d'ATTAC-Vitry, 50 membres bénévoles issus du militantisme syndical, politique ou simples citoyens soucieux d'une société à visage humain, participent à l'organisation de séances publiques sous l'égide de "l'Université populaire d'ATTAC-Vitry". Ces universités permettent d'aborder des thèmes aussi divers qu'importants tel que : le libéralisme et le capitalisme, la laïcité et la liberté de conscience, les OGM, le commerce équitable, la guerre en Iraq, les femmes, les retraites... Chaque séance se construit, soit autour d'un film-documentaire, soit avec la participation d'un(e) intervenant(e), pour favoriser un débat qui suscite discussions et réflexions en développant une idée simple : "celle de se réappropriier l'avenir du monde en refusant le dogme du néolibéralisme".

La participation de l'association ATTAC-Vitry à l'organisation du Cinéville de juin est une occasion supplémentaire d'aller à la rencontre d'un public élargi et clôturé par le film **les LIP, l'imagination au pouvoir**, un cycle d'une quinzaine de séances axées sur le travail. Pour les contacter :

**% ATTAC-Vitry %**

(Association pour la taxation des transactions financières et pour l'aide aux citoyens)

Président : Mr Claude SEUREAU

C.C.V. - 3, rue de Burnley - BP35

94400 Vitry-sur-Seine

## aux 3 cinés Robespierre

### Vendredi 22 juin à 20h

### Les LIP, l'imagination au pouvoir

Documentaire de Christian Rouaud (2007)

Le film donne à voir et à entendre les hommes et les femmes qui ont mené la grève ouvrière la plus emblématique de l'après 68, celle des usines Lip à Besançon.

Un mouvement de lutte incroyable, qui a duré plusieurs années, mobilisé des foules entières en France et en Europe, multiplié les actions illégales sans céder à la tentation de la violence, porté la démocratie directe et l'imagination à l'incandescence.

Des récits entrecroisés, des portraits, une histoire collective, pour essayer de comprendre pourquoi cette grève porta l'espoir et les rêves de toute une génération.

C'est possible, les Lip l'ont fait.

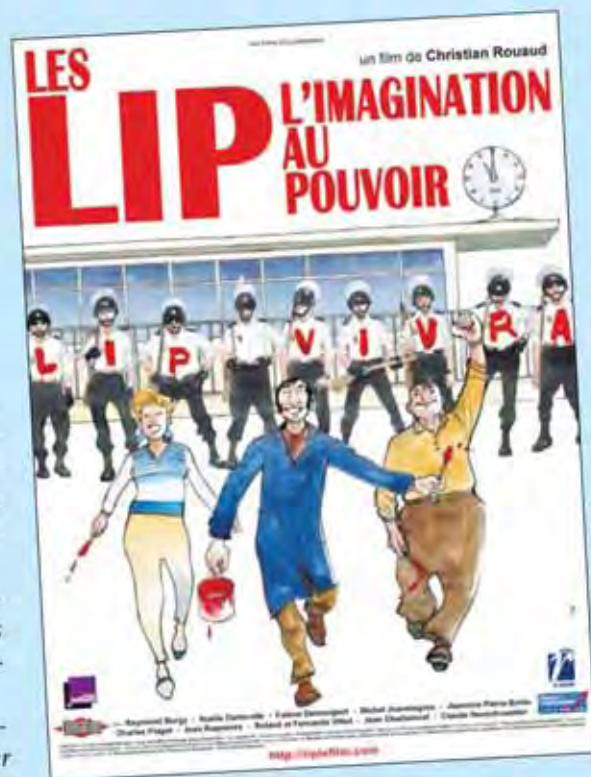
#### L'affaire "Lip"

Mondialement réputée pour ses montres, l'entreprise Lip connut une nouvelle renommée dans les années 70 suite aux nombreux conflits sociaux opposant les salariés à ses dirigeants.

La situation financière s'étant gravement dégradée pendant les années 60, Lip se voit contrainte de déposer le bilan le 17 avril 1973.

Les salariés décident alors de s'organiser pour sauver leur emploi et leur entreprise. Pour cela ils s'approprient les moyens de productions et les produits suivant ainsi leur slogan désormais célèbre : "C'est possible : on fabrique, on vend, on se paie". Parfois à la limite de la clandestinité, ils organisent un véritable système d'auto-gestion soutenu par une grande partie de la population.

C'est finalement après 329 jours de conflit que le travail reprend dans l'entreprise avec plus de 135 salariés à nouveau embauchés, signant au passage une victoire emblématique.



Pour accompagner cette soirée, il est prévu l'intervention du réalisateur, en présence de membres de l'association ATTAC, adhérente du Centre Culturel.

Renseignements :

- ▶ le Centre Culturel de Vitry  
Tél. : 01 46 82 84 72
- ▶ les 3 Cinés Robespierre  
Tél. : 01 46 82 51 12
- ▶ Tarif unique : 5 €

## Hommage à Gérard COULON de son ami André DELLINGER

Gérard m'accordait son amitié. Nous aimions avoir de longues conversations, des causeries à bâtons rompus, sans voir le temps passer, pour le plaisir de l'échange. Il était avant tout un homme libre, qui avait conquis sa liberté en liant étroitement culture personnelle et engagement social ; elle l'affranchissait des modes et des idées toutes faites, elle lui assurait une intelligence aigüe de la société française. Ancien professeur de lettres, ancien intellectuel communiste, sa culture littéraire, philosophique et politique était des plus riches. Il l'améliorait constamment. Pour cette élaboration continue, il avait grand besoin du concours de tout le monde, de toutes les personnes de son entourage d'abord ; sa famille, ses amis, les militants, les voisins, les humbles gens, et puis il lisait assidûment les ouvrages des auteurs, il connaissait les œuvres des artistes. De chacun, de chacune, il recevait quelque chose de l'inépuisable condition humaine. Et cette recherche le renvoyait à lui-même, au sens de sa vie.

Si Gérard se faisait une haute idée de la culture, il n'en avait pas une conception élitiste, il l'enracinait dans le terreau de la société. Il recherchait l'échange avec les gens, un échange enrichissant, constructif, ferme sur les principes, généreux, teinté d'humour ; il avait beaucoup à donner et il se faisait un devoir de transmettre, sans répugner aux tâches les plus modestes. Il nourrissait de nombreux projets d'utilité sociale.

Un jour, il me fit part de son intention de créer à Vitry un café philosophique, venant à la suite de l'Eco-café d'ATTAC qu'il avait fondé, et puis d'installer dans la ville des comités de quartier représentatifs, c'est-à-dire non pas chapeautés par des édiles municipaux, comme l'organise une loi de défiance envers la démocratie de quartier, mais dont les dirigeants émaneraient directement des adhérents de l'association de quartier, comme c'était le cas dans son quartier, le Port-à-l'Anglais. Il y ajouta encore bien d'autres projets. Ebahi par la profusion et la qualité de ses idées fondatrices, je m'exclamai : *Gérard, tu entreprends sans cesse, tu crées, tu organises, tu es infatigable. Sais-tu que je t'admire ?* Il m'interrogea du regard. Gérard exigeait mieux d'un ami qu'un compliment. Il attendait que sans rien déguiser, je lui livre mon sentiment sur son activité. Je lui avouai que l'allant remarquable dont il faisait preuve, même poussé parfois jusqu'à l'utopie, était pour moi et de nombreux autres un puissant stimulant.

Son visage s'éclaira, bien qu'il fit effort pour le cacher, car il avait de la retenue. La vitalité de l'utopie le faisait sourire. Mais ce qui le rendait heureux, c'était que son ardeur militante, par sa sincérité et son bien-fondé, me faisait entrevoir la vie sous des couleurs plus riantes. Gérard, qui détestait les mièvreries de la sentimentalité, possédait l'art d'embellir la vie d'autrui. Discret don de soi ! Belle victoire sur la terrible maladie qui le minait ! Oui vraiment, l'homme qui gît ici était d'une humanité magnifique.

De son amitié, je garderai le chaud souvenir. Il me guidera, il m'inspirera.

Gérard COULON, l'homme cultivé, le citoyen, le militant, l'ami, l'être d'exception, restera pour tous ceux qui l'ont côtoyé une référence fraternelle.

À sa famille cruellement éprouvée, à Claire sa compagne, à ses enfants et petits-enfants, je présente mes condoléances.

Arcueil, le 30 avril 2007

# Association artistique musicale

## Une délégation du *Tourdion* à Meissen

**Le 22 avril dernier, le Winzerchor – chorale des vigneronns de Meissen (Allemagne) - fêtait ses 20 ans d'existence.**

La délégation du *Tourdion* en présence de M. le maire de Meissen, de responsables culturels de la ville et de nombreux amis de cette joyeuse chorale a été chaleureusement accueillie.

Rien n'a été laissé au hasard, l'accueil a été parfait. Bien entendu l'association a été invitée à visiter les caves de la coopérative viticole des vigneronns et goûté aux fameux vins des coteaux de la ville.

L'organisation de cette grande fête a été magnifiquement réussie grâce au talent de Karl Heintz Schultz, chanteur et président du Winzerchor.

La délégation a été invitée à assister à un concert de grande qualité avec le Winzerchor et une chorale allemande

d'hommes. Le programme de chants à l'honneur du vin et de l'amitié s'est déroulé dans le beau théâtre de Meissen plein à craquer. Les vitriots se souviennent certainement de la venue du Winzerchor à Vitry en avril dernier : sous la direction de Jurgen Heidler, des chants si gais et en liaison avec le *Tourdion* des chants de paix dans les salons de notre hôtel de ville.

Avec une plaquette magnifique, la chorale allemande a mis en valeur les nombreux échanges musicaux établis depuis 20 ans avec non seulement la chorale vitriote mais aussi avec une autre chorale allemande d'hommes très remarquée au théâtre et d'autres partenaires tchèques qui n'avaient pu se déplacer.

C'est au printemps 2008 que le *Tourdion* se rendra à Meissen dans le cadre des échanges avec l'aide du comité de jumelage de la ville de Vitry.

La musique, pour l'Association musicale est bien une ambassadrice d'amitié et de paix, et c'est avec bonheur que nous poursuivrons nos échanges.



La chorale des vigneronns, au théâtre de Meissen sous la baguette de Jurgen Heidler.

# Les associations vous donnent rendez-vous...

nos horaires  
d'ouverture  
en juillet et août :

du lundi au vendredi  
de 8h à 12h &  
de 13h à 16h

**juin**

## Entente sportive de Vitry (ESV) compétitions du mois

**HANDBALL**

samedi 2 juin à 20h30 :

SMI contre Sucy / SM contre Ormesson en Coupe 94 Finale consolante / SF contre Bry en Coupe 94 Finale principale

→ au palais des sports M.-Thorez

**NATATION** FÊTE DE LA SECTION

samedi 9 juin de 17h à 20h

→ à la piscine du 8 mai 45

**TWIRLING BÂTON**

COMPÉTITION NATIONALE "GRAND PRIX DE FRANCE"

samedi 9 et dim 10 juin de 9h à 19h

→ au complexe Georges-Gosnat

**SPORT GYM PLAISIR** SPECTACLE SUR LE THÈME

"CINÉMA ET SÉRIES TÉLÉVISÉES" • DURÉE 1h30 • 2€

vendredi 15 juin à 20h30

→ au palais des sports M.-Thorez

**ESPACE RYTHME** SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE

samedi 16 juin de 14h à 18h

→ au gymnase Paul-Eluard

**RUGBY** FÊTE DE FIN DE SAISON - ÉCOLE DE RUGBY

samedi 16 juin de 10h à 17h

→ au stade Roger-Couderc

**GYMN. RYTHMIQUE** FÊTE DE FIN DE SAISON

samedi 16 juin de 14h à 18h

→ au palais des sports M.-Thorez

**PLONGÉE** BAPTÊME DE PLONGÉE - OUVERT À TOUS

jeudi 21 juin de 19h à 21h

→ à la piscine du 8 mai 45

**GYMNASTIQUE** FÊTE DE FIN DE SAISON

samedi 24 juin de 11h à 18h

→ au gymnase Paul-Eluard

**TENNIS** FÊTE DE FIN DE SAISON

dimanche 24 juin de 18h à 20h

"TENNIS EN LIBERTÉ" • OUVERT AUX ÉLÈVES DU PRIMAIRE

mardi 26 juin de 13h30 à 16h

→ au complexe Georges-Gosnat

ESV : 17/19, allée du Coteau- Vitry

Tél. : 01 46 80 94 44

Courriel : esvity@wanadoo.fr

**dimanche 3 juin**

## fêtes du lilas au parc Joliot-Curie...

... avec la participation de nombreuses associations vitriotes.

**jusqu'au 6 juin**

## Exposition d'artisanat "Art et Loisirs du Plateau" et "Artisanat de Vitry"

Hôtel de ville de Thiays. Rue Maurepas.

Ouvert en semaine de 9h à 19h et le samedi de 9h à 12h. Courriel : adudouit@yahoo.fr

**samedi 9 et 23 juin**

## Mrap • permanences

Les prochaines permanences du **Mouvement contre le racisme et pour l'amitié entre les peuples** se tiendront salle Jean-Bécot, rue de la Fraternité, à Vitry, de 15h à 17h.

**9 juin**

## Amicale des locataires des Blondeaux concours de pétanque, à 14h...

... au 6, avenue de la Commune de Paris.

Contact : Denis Moignet

Tél. : 01 46 82 10 50

Courriel : amicaledesblondeaux@noos.fr

**jeudi 21 juin**

## Fête de la musique

L'Association artistique musicale donnera, à 20h30, un concert à l'église St-Germain.

Au programme : chansons traditionnelles, chants classiques, accordéons, violons, guitares. Avec plus de 100 musiciens et choristes. **Entrée libre.**

**vendredi 22 juin**

## Cinéville aux 3 cinés Robespierre

À 20h, projection du film documentaire LIP, L'IMAGINATION AU POUVOIR de Christian Rouaud. **Tarif : 5€**

les 3 Cinés Robespierre

19, av. M.-Robespierre • Tél. : 01 46 82 51 12

Voir page 6

**22, 23 et 24 juin**

## Cie Marie-Louise Pinçon présente son 1<sup>er</sup> festival des ateliers théâtre "Vitry-sur-Scène"

Salle Robespierre (3, allée du puits Farouche)

vendredi 22 juin à 20h30

samedi 23 juin à 20h30

dimanche 24 juin à 15h30

Entrée gratuite

Contact : Isabelle Dorlaie

Tél. : 06 26 90 02 91

**dimanche 24 juin**

## Fête de quartier Port-à-l'Anglais

avec la participation de l'association de quartier du Port-à-l'Anglais et l'association d'escalade QuatrePlus.

Voir page 4

**30 juin & 1<sup>er</sup> juillet**

## Festival de l'Oh ! "Rêver l'eau, rêver le fleuve"...

... retrouvez de nombreuses d'associations vitriotes sur les berges de Seine, au niveau du pont du Port-à-l'Anglais.

Voir page 5

**du 4 au 8 juillet**

## association CARL ORFF France stage international musique élémentaire, danse et mouvement

Association Carl Orff

53, rue Robert-Degert • 94400 Vitry-sur-S.

Tél. : 06 03 87 58 99

Courriel : asso.orff@netcourrier.com

Site : www.pedagogie-orff.org

**samedi 7 juillet**

## Fête de quartier Commune de Paris

avec la participation des amicales Mario-Capra, Commune de Paris, Blondeaux et l'association 1<sup>er</sup> élan.

Voir page 4

Laissez-vous  
surprendre...

la brochure sorties d'été 2007  
du Centre Culturel est disponible...